

## Istruzioni d'uso Frigorifero



Leggere **assolutamente** queste istruzioni d'uso e montaggio prima di posizionamento – installazione – messa in funzione. Si evitano così danni a sé stessi e altre persone.

# Indice

---

<b>Consigli e avvertenze</b> .....	<b>4</b>
<b>Tutela dell'ambiente</b> .....	<b>15</b>
<b>Installazione</b> .....	<b>16</b>
Luogo di installazione.....	16
Combinazioni side-by-side.....	17
Classe climatica .....	17
Aerazione e sfiato .....	18
Anta del mobile.....	18
Fessurazione orizzontale e verticale .....	18
Peso dell'anta.....	19
Dimensioni incasso .....	20
Incasso in un armadio a colonna/vista laterale .....	20
Allacciamenti e aerazione .....	21
Collegamento elettrico .....	22
<b>Risparmiare elettricità</b> .....	<b>23</b>
<b>Descrizione apparecchio</b> .....	<b>25</b>
Modificare la disposizione interna .....	27
Spostare i balconcini/mensola per bottiglie .....	27
Rimuovere o spostare il fissabottiglie (a seconda del modello) .....	27
Spostare i ripiani .....	27
Ripiano portabottiglie variabile (a seconda del modello).....	27
Accessori in dotazione.....	28
Accessori acquistabili .....	28
<b>Accendere e spegnere l'apparecchio</b> .....	<b>29</b>
Al primo avvio.....	29
Accendere l'apparecchio per il freddo .....	29
<b>Temperatura corretta</b> .....	<b>30</b>
Indicazione della temperatura .....	30
Impostare la temperatura.....	30
Valori impostabili .....	31
<b>Utilizzo della Modalità Party (SuperFreddo)</b> .....	<b>32</b>
<b>Conservare gli alimenti nel vano frigorifero</b> .....	<b>34</b>
Diverse aree di raffreddamento.....	34
Da non conservare nel vano frigorifero.....	35
Indicazioni sull'acquisto degli alimenti .....	35
Corretta conservazione degli alimenti.....	35
<b>Conservazione degli alimenti nel cassetto per frutta e verdura (VeggieBox) ..</b>	<b>36</b>

<b>Congelare e conservare</b> .....	<b>38</b>
Cosa succede quando si congelano alimenti freschi?.....	38
Usare il vano congelatore .....	38
Conservare prodotti già surgelati.....	38
Congelare alimenti freschi.....	39
Tempo di conservazione alimenti surgelati.....	40
Raffreddare rapidamente le bevande .....	40
Utilizzare gli accessori .....	40
Preparare cubetti di ghiaccio .....	40
<b>Sbrinare</b> .....	<b>41</b>
<b>Manutenzione e pulizia</b> .....	<b>43</b>
Indicazioni sui prodotti detergenti .....	43
Operazioni preliminari per la pulizia dell'apparecchio .....	44
Pulire il vano interno.....	44
Rimuovere e smontare gli accessori per la pulizia .....	45
Pulire la guarnizione dello sportello .....	46
Pulire le aperture di aerazione e sfiato .....	46
Dopo la pulizia.....	46
<b>Cosa fare se ...</b> .....	<b>47</b>
<b>Cause dei rumori</b> .....	<b>53</b>
<b>Assistenza tecnica</b> .....	<b>54</b>
Contatti in caso di guasti.....	54
Banca dati EPREL.....	54
Garanzia.....	54

## Consigli e avvertenze

---

Questo apparecchio è conforme alle vigenti norme in materia di sicurezza. Un uso improprio può comunque causare danni a persone e/o cose.

Leggere attentamente le istruzioni d'uso e di montaggio allegate prima di mettere in funzione l'apparecchio. Le istruzioni contengono informazioni importanti su incasso, sicurezza, uso e manutenzione. Si evitano così danni a sé e all'apparecchio.

Ai sensi della norma IEC 60335-1, Miele avvisa espressamente che è assolutamente necessario leggere e seguire tutte le informazioni disponibili per l'installazione dell'apparecchio di refrigerazione, nonché le indicazioni e le avvertenze di sicurezza.

Miele non risponde dei danni che derivano dall'inosservanza di queste avvertenze.

Conservare il libretto delle istruzioni per l'uso e il montaggio e metterlo a disposizione di eventuali altri utenti.

### Uso corretto

► L'apparecchio di refrigerazione è destinato ad uso domestico e in ambienti simili, come ad es. in

- negozi, uffici e contesti di lavoro simili
- in tenute agricole
- in alberghi, motel e pensioni con prima colazione e altri edifici per uso da parte dei clienti.

Questo apparecchio di refrigerazione non è destinato all'uso all'aperto.

► L'apparecchio è destinato esclusivamente ad uso domestico per refrigerare e conservare alimenti freschi, conservare alimenti surgelati, congelare alimenti freschi e preparare ghiaccio.

Ogni altro uso non è consentito.

► L'apparecchio non è indicato per conservare e mantenere al fresco medicinali, plasma sanguigno, preparati di laboratorio oppure sostanze o prodotti simili alla base della direttiva sui dispositivi medici. L'uso non adeguato dell'apparecchio può danneggiare o causare il deperimento della merce conservata. Inoltre l'apparecchio non è adatto al funzionamento in aree soggette a pericolo di esplosioni.

Miele non risponde per i danni causati da un uso diverso da quello previsto o errato.

► Le persone (inclusi i bambini) che per le loro capacità fisiche, sensoriali o psichiche o per la loro inesperienza o non conoscenza non siano in grado di utilizzare in sicurezza l'apparecchio di refrigerazione, devono farne solo se sorvegliati.

Queste persone possono usare l'apparecchio senza essere sorvegliate solo se sono state istruite adeguatamente sulle modalità d'uso.

### **Sorvegliare i bambini**

► Tenere i bambini di età inferiore a 8 anni lontani dall'apparecchio a meno che non siano sorvegliati.

► I bambini da otto anni in su possono far funzionare l'apparecchio senza essere sorvegliati solo se sono stati adeguatamente istruiti in modo da farlo funzionare da soli senza pericolo di infortunarsi. I bambini dovranno essere al corrente dei pericoli derivanti da un'errata manipolazione dei comandi e riconoscerli.

► I bambini non devono eseguire lavori di manutenzione e pulizia senza essere sorvegliati.

► Sorvegliare i bambini se sono vicini all'apparecchio. Evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.

► Pericolo di soffocamento! I bambini giocando possono avvolgersi nel materiale d'imballaggio (p.es. pellicole) oppure infilarselo in testa e soffocare. Tenere lontano da bambini eventualmente presenti in casa il materiale d'imballaggio.

## Consigli e avvertenze

---

### Sicurezza tecnica

► Il circuito di refrigerante è testato per essere ermetico. L'apparecchio è conforme alle norme corrispondenti in materia di sicurezza e alle direttive europee.



► Avvertenza: pericolo di incendio/materiali infiammabili. Questo simbolo si trova sul compressore e indica la presenza di materiali infiammabili. Non rimuovere questo adesivo.

Il refrigerante contenuto (indicazioni sulla targhetta dati) è ecologico, ma combustibile.

L'uso di questo refrigerante ecologico può causare un aumento della rumorosità durante il funzionamento. Oltre al rumore provocato dal compressore, si possono verificare rumori di flusso nell'intero circuito refrigerante. Questi effetti non sono purtroppo evitabili, ma non influiscono sull'efficienza dell'apparecchio.

Verificare quindi scrupolosamente che durante il trasporto e l'incasso/installazione dell'apparecchio non vengano danneggiati i componenti del circuito refrigerante. Il refrigerante può causare lesioni agli occhi e quello che fuoriesce può incendiarsi.

In caso di danni:

- evitare fiamme libere o fonti di accensione;
- staccare l'apparecchio dalla rete elettrica;
- aerare per alcuni minuti il locale in cui si trova l'apparecchio e
- avvisare l'assistenza tecnica.

► Maggiore è la quantità di refrigerante contenuta nell'apparecchio, più grande deve essere il locale in cui viene installato. Se il locale è troppo piccolo, in caso di perdite si può formare una miscela di aria e gas. Per 8 g di refrigerante il locale dovrà avere un volume di 1 m<sup>3</sup>. La quantità di refrigerante è indicata sulla targhetta dati apposta all'interno dell'apparecchio.

► I dati di collegamento (protezione, frequenza e tensione), riportati nella targhetta di matricola dell'apparecchio, devono assolutamente corrispondere a quelli della rete elettrica per evitare danni all'apparecchio.

Prima di collegare l'apparecchio, controllare quindi i dati. In caso di dubbio, consultare un elettricista qualificato.

► La sicurezza elettrica dell'apparecchio è garantita solo se è allacciato a un conduttore di protezione installato secondo le norme. È altrettanto importante verificare l'efficienza di tale dispositivo di sicurezza. In caso di dubbio, far controllare l'installazione da un elettricista qualificato.

► È possibile il funzionamento temporaneo o permanente su un sistema di alimentazione di energia autosufficiente o non sincronizzato alla rete (ad es. reti autonome, sistemi di backup). Requisito per il funzionamento è che il sistema di alimentazione di energia rispetti le disposizioni della norma EN 50160 o similari.

Le misure di sicurezza previste nell'impianto domestico e in questo prodotto Miele devono essere garantite per la funzionalità e le procedure anche nel funzionamento autonomo o non sincronizzato alla rete, oppure sostituite da uguali misure nell'installazione. Come descritto ad esempio nella pubblicazione attuale della VDE-AR-E 2510-2.

► Se il cavo elettrico di allacciamento rimanesse danneggiato, dovrà essere sostituito solo da persone autorizzate da Miele per evitare che l'utente rimanga infortunato.

► Prese multiple o prolunghe elettriche non garantiscono la sicurezza necessaria (pericolo d'incendio). Non collegare quindi l'apparecchio alla rete elettrica con queste prese.

► Se l'umidità giunge a parti dell'apparecchio sotto tensione o al cavo elettrico, può causare un corto circuito. Non utilizzare l'apparecchio in ambienti umidi o soggetti a spruzzi d'acqua (ad es. garage, lavanderie ecc.).

► L'apparecchio non deve venire installato e usato in luoghi non fissi (ad es. imbarcazioni).

## Consigli e avvertenze

---

- ▶ Se l'apparecchio è danneggiato, la sicurezza dell'utente non è garantita. Controllare quindi se si notano danni visibili. Non usare mai l'apparecchio se si notano danni!
- ▶ Per il corretto funzionamento, usare l'apparecchio solo a installazione ultimata.
- ▶ Per i lavori di installazione e nel caso di interventi, si dovrà staccare l'apparecchio dalla rete elettrica. È staccato dalla rete elettrica solo se viene soddisfatta una delle seguenti premesse:
  - la sicurezza elettrica dell'impianto elettrico è disinserita, oppure
  - il fusibile a vite dell'impianto elettrico è svitato e rimosso di sede, oppure
  - il cavo di collegamento è staccato dalla rete elettrica. Per staccare il cavo dalla presa afferrare sempre la spina e non tirare il cavo.
- ▶ I lavori di installazione e di manutenzione, oppure eventuali interventi non effettuati correttamente, possono costituire gravi pericoli per l'utente.  
I lavori di installazione e di manutenzione devono pertanto essere effettuati esclusivamente da persone esperte, autorizzate da Miele.
- ▶ Se gli interventi non vengono eseguiti da un servizio assistenza autorizzato da Miele, i diritti alla garanzia non sono più validi.
- ▶ Sostituire eventuali pezzi difettosi esclusivamente con ricambi originali Miele. Solo così Miele può garantire il pieno rispetto degli standard di qualità previsti.
- ▶ Questo apparecchio è dotato di una lampadina speciale per soddisfare particolari esigenze (ad es. temperatura, umidità, resistenza chimica e all'usura, vibrazione). Utilizzare la lampadina speciale solo per l'uso previsto. La lampadina non è adatta per illuminare l'ambiente. Per motivi di sicurezza è necessario che la sostituzione sia effettuata solo dall'assistenza tecnica autorizzata Miele. Questo apparecchio di refrigerazione contiene diverse sorgenti luminose almeno della classe di efficienza energetica E.



### Installazione corretta

- ▶ Per l'installazione di questo apparecchio osservare assolutamente anche le istruzioni di montaggio.
- ▶ Per le operazioni d'incasso farsi aiutare da un'altra persona.
- ▶ Durante il trasporto e l'incasso dell'apparecchio per il freddo, indossare sempre guanti protettivi.
- ▶ Eseguire il cambio dell'incernieratura dello sportello (se necessario) in base alle istruzioni di montaggio allegate.
- ▶ Incassare l'apparecchio solo in un mobile con nicchia stabile, ad angolo retto e orizzontale, che poggi su un pavimento orizzontale e piano.

## Consigli e avvertenze

---

### Uso corretto

- ▶ L'apparecchio è predisposto per una determinata classe climatica (area temperatura ambiente), i cui limiti devono essere rispettati. I dati riguardanti la classe climatica sono riportati nella targhetta dati nel vano interno dell'apparecchio. Una temperatura ambiente più bassa causa il fermo prolungato del compressore, e di conseguenza l'apparecchio non riesce a mantenere la temperatura necessaria.
- ▶ Le aperture di aerazione e sfiato non dovranno in nessun caso essere ostruite. La ventilazione corretta dell'apparecchio risulterebbe compromessa. Il consumo di elettricità aumenta e l'apparecchio potrebbe rimanere danneggiato.
- ▶ Se nell'apparecchio o nello sportello si sistemano alimenti contenuti grassi o olio, fare attenzione che eventuali perdite di olio o unto non giungano a contatto con le superfici in plastica. Potrebbero verificarsi incrinature nelle superfici in materiale sintetico.
- ▶ Le parti dell'apparecchio per il freddo in metallo oppure con tonalità metallo possono contenere tracce di alluminio. Se gli alimenti acidi vengono a contatto con l'alluminio, è possibile che negli alimenti penetrino ioni di alluminio. Non conservare alimenti senza confezione nell'apparecchio.
- ▶ Pericolo di incendio e di esplosione. Non conservare materiali esplosivi e prodotti con gas propellenti (per es. bombolette spray) nell'apparecchio. I composti gassosi infiammabili possono incendiarsi a causa di componenti elettrici.
- ▶ Pericolo di esplosione. Non azionare apparecchiature elettriche all'interno dell'apparecchio (ad es. per la produzione di gelato). Potrebbero generarsi scintille.
- ▶ Pericolo di ferirsi e di provocare danni. Non conservare nel vano congelatore bevande gassate in lattine o bottiglie. Le lattine o le bottiglie potrebbero scoppiare.
- ▶ Pericolo di ferirsi e di provocare danni. Mettere le bottiglie da raffreddare rapidamente nel vano congelatore e toglierle al più tardi un'ora dopo. Le bottiglie possono scoppiare.

- ▶ Pericolo di ferirsi. Non toccare i prodotti surgelati o le parti in metallo con le mani bagnate. La pelle potrebbe rimanere attaccata.
- ▶ Pericolo di ferirsi. Non mettere mai in bocca i cubetti di ghiaccio e i gelati, specialmente i ghiaccioli, appena tolti dal vano congelatore. La temperatura estremamente bassa del prodotto congelato potrebbe farlo attaccare alle labbra o alla lingua.
- ▶ Non ricongelare alimenti già scongelati o parzialmente scongelati. I cibi, una volta scongelati, vanno consumati il più presto possibile, per evitare che perdano il loro valore nutritivo o addirittura si deteriorino. Gli alimenti scongelati si possono ricongelare solo dopo essere stati cotti.
- ▶ Non consumare prodotti alimentari rimasti troppo a lungo nell'apparecchio. Pericolo di intossicazione. La durata di conservazione delle vivande dipende da diversi fattori, tra l'altro dal grado di freschezza, dalla qualità degli alimenti e dalla temperatura di conservazione. Osservare la data di scadenza e le avvertenze per la conservazione dei prodotti alimentari!

### **Accessori e pezzi di ricambio**

- ▶ Utilizzare esclusivamente accessori originali Miele. Se si montano o utilizzano altri accessori, il diritto alla garanzia e a prestazioni in garanzia per vizi e/o difetti del prodotto decade.
- ▶ Miele garantisce la fornitura di pezzi di ricambio fino a 15 anni, ma almeno per 10, dopo l'uscita di gamma dell'apparecchio di refrigerazione.

## Consigli e avvertenze

---

### Manutenzione e pulizia

- ▶ Non trattare la guarnizione dello sportello con oli o grassi. Col tempo la guarnizione potrebbe diventare porosa.
- ▶ Non usare mai la macchina a vapore per pulire o sbrinare l'apparecchio. Il getto di vapore potrebbe penetrare all'interno e giungere a contatto con componenti elettrici provocando un corto circuito.
- ▶ Oggetti appuntiti o affilati danneggiano i generatori di freddo e l'apparecchio può rimanere danneggiato. Non usare quindi oggetti appuntiti o affilati per
  - eliminare depositi di brina o di ghiaccio e per
  - staccare le bacinelle per il ghiaccio o le confezioni dei surgelati.
- ▶ Per sbrinare l'apparecchio non usare mai apparecchi termici elettrici o candele. Le superfici in materiale sintetico potrebbero rimanere danneggiate.
- ▶ Non usare nemmeno prodotti sbrinanti o antigelo. Potrebbero generare gas detonanti, contenere solventi o propellenti che potrebbero intaccare le superfici in plastica oppure componenti nocivi alla salute.

### Trasporto

- ▶ Trasportare l'apparecchio sempre in verticale e nell'imballaggio per evitare danni.
- ▶ Pericolo di ferirsi e di provocare danni. Trasportare l'apparecchio facendosi aiutare da una seconda persona, poiché il peso è consistente.

### Smaltimento apparecchi fuori uso

- ▶ I bambini che giocano possono chiudersi dentro l'apparecchio di refrigerazione e soffocare.
  - Smontare gli sportelli dell'apparecchio.
  - Estrarre i cassettei.
  - Lasciare i ripiani nell'apparecchio, cosicché i bambini non possano entrare facilmente.
  - Rendere inservibile la serratura sportello del vecchio apparecchio di refrigerazione. Si potrà evitare che i bambini, giocando, possano rimanere chiusi all'interno col rischio di soffocare.
- ▶ Pericolo di scossa elettrica.
  - Staccare la spina elettrica del cavo di alimentazione.
  - Staccare il cavo di alimentazione elettrica dal vecchio apparecchio.
- ▶ Smaltire tutto separatamente dal vecchio apparecchio.
- ▶ Durante e dopo lo smaltimento, assicurarsi che l'apparecchio di refrigerazione non venga riposto nelle vicinanze di benzina oppure di altri gas e liquidi infiammabili.
- ▶ Pericolo d'incendio causato da olio o refrigerante che fuoriesce. Il refrigerante e l'olio contenuti sono infiammabili. Il refrigerante o l'olio fuoriusciti possono prendere fuoco in caso di elevata concentrazione e a contatto con una fonte di calore esterna. Nel corso dello smaltimento, accertarsi che il circuito refrigerante non possa danneggiarsi per evitare una fuoriuscita non controllata di refrigerante (indicazioni sulla targhetta dati) e di olio.
- ▶ Il prodotto refrigerante può far male agli occhi! Fare attenzione a non danneggiare il circuito di refrigerazione:
  - forando con oggetti appuntiti i tubi refrigeranti dell'evaporatore,
  - piegando i tubi,
  - raschiando il rivestimento superficiale.

## Consigli e avvertenze

---

### Simbolo sul compressore (a seconda del modello)

Questa indicazione è importante solo per il riciclaggio. Non sussiste alcun pericolo con il normale funzionamento.



- ▶ L'olio del compressore in caso di inghiottimento e di introduzione nelle vie aeree può essere letale.

### Smaltimento dell'imballaggio

L'imballaggio è pratico e protegge l'apparecchio da eventuali danni di trasporto. I materiali utilizzati per l'imballaggio sono generalmente riciclabili, in quanto selezionati secondo criteri di tutela dell'ambiente e di facilità di smaltimento.

Restituire gli imballaggi al circuito di raccolta dei materiali consente di risparmiare materie prime. Utilizzare centri di raccolta per materiali specifici ed eventuali opzioni di ritiro alternative. Il rivenditore Miele ritira gli imballaggi utilizzati per il trasporto.

### Smaltimento del vecchio apparecchio

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono spesso materiali riutilizzabili. Contengono inoltre determinate sostanze, liquidi e componenti necessari per il corretto funzionamento e la sicurezza dell'apparecchio. Se smaltiti non correttamente o con i rifiuti comuni, questi componenti possono danneggiare la salute delle persone e l'ambiente. Evitare quindi assolutamente di smaltire il vecchio apparecchio con i rifiuti comuni.




Accertarsi che l'apparecchio di refrigerazione non si danneggi fino al momento del corretto smaltimento.

In questo modo si garantisce che il refrigerante contenuto nel circuito refrigerante e l'olio del compressore non possano disperdersi nell'ambiente.

Utilizzare invece i punti di raccolta e smaltimento ufficiali per il ritiro gratuito delle apparecchiature elettriche ed elettroniche presso il comune, la città, il rivenditore oppure Miele. Il proprietario è legalmente responsabile della cancellazione degli eventuali dati personali dal vecchio apparecchio. È tenuto per legge a rimuovere dall'apparecchio batterie, accumulatori e lampade esausti e rimovibili, senza distruggerli. Portarli presso gli idonei punti di raccolta differenziata, dove vengono presi in consegna gratuitamente. Fino a quando il vecchio apparecchio non viene prelevato, accertarsi che non costituisca un pericolo per i bambini.


# Installazione

## Luogo di installazione

 Pericolo di danneggiamento o di ferimento a causa dell'apparecchio che si ribalta.


L'apparecchio è pesante e tende a ribaltarsi in avanti se lo sportello è aperto.

Tenere lo sportello/gli sportelli dell'apparecchio chiuso/i finché l'apparecchio non è incassato. Fissare l'apparecchio di refrigerazione nella nicchia di incasso in base alle istruzioni d'uso e di montaggio.

 Pericolo di incendio e danneggiamento a causa di apparecchi che rilasciano calore.


Gli apparecchi che rilasciano calore possono incendiarsi e incendiare l'elettrodomestico.

L'apparecchio non deve essere installato al di sotto di un piano di cottura.

 Pericolo di incendio e di danneggiamento a causa di fiamme libere. Le fiamme libere possono incendiare l'apparecchio.

Tenere le fiamme libere, ad es. una candela, lontane dall'apparecchio.

L'ideale è un locale asciutto e ben ventilato.

 Pericolo di danneggiamento a causa dell'umidità dell'aria elevata.

Se l'umidità dell'aria è elevata, è possibile che si formi condensa sulla superficie esterna dell'apparecchio.

Col tempo, la condensa può corrodere l'involucro esterno dell'apparecchio.

Per prevenire il fenomeno, posizionare l'apparecchio in un ambiente asciutto e/o climatizzato dotato di sufficiente aerazione.

Dopo il posizionamento accertarsi che lo/gli sportello/i si chiuda/chiodano correttamente e che l'apparecchio sia stato incassato come descritto. Rispettare le sezioni di aerazione e di sfiato indicate.

Quando si sceglie il luogo di installazione, tenere presente che i consumi energetici dell'apparecchio aumentano se nelle immediate vicinanze si trovano il riscaldamento, una cucina elettrica o altre fonti di calore. Anche i raggi diretti del sole sono da evitare.


Più alta è la temperatura ambiente, più a lungo rimane in funzione il compressore e quindi aumentano i consumi energetici.



Al momento di incassare l'apparecchio osservare quanto segue:

- La presa elettrica non deve trovarsi dietro l'apparecchio e, in caso di emergenza, deve essere facilmente accessibile.
- Spina e cavo di alimentazione elettrica non devono toccare la parete posteriore dell'apparecchio poiché potrebbero danneggiarsi a causa delle vibrazioni dell'apparecchio.
- Evitare anche di collegare altri apparecchi a prese installate dietro questo apparecchio.
- Al momento dell'installazione dell'apparecchio per il freddo, accertarsi che il cavo di alimentazione non sia incastrato o danneggiato.
- Non devono essere posizionati e azionati prese multiple o quadri di distribuzione e altri apparecchi elettronici (ad es. trasformatori alogeni) nell'area dietro l'apparecchio.
- Il pavimento nel luogo di installazione deve essere piano e orizzontale e deve avere la stessa altezza della pavimentazione circostante.

## Combinazioni side-by-side

 Pericolo di danneggiamento a causa della condensa sulle pareti esterne dell'apparecchio.

In caso di umidità elevata e assenza di ventilazione la condensa può depositarsi sulle pareti esterne dell'apparecchio e causarne la corrosione. In linea di massima non montare un apparecchio di refrigerazione con altri apparecchi di refrigerazione l'uno accanto all'altro o l'uno sopra all'altro.

## Classe climatica

L'apparecchio è predisposto per una determinata classe climatica (area temperatura ambiente), i cui limiti devono essere rispettati.

Una temperatura ambiente più bassa causa il fermo prolungato del compressore. Di conseguenza, la temperatura all'interno dell'apparecchio potrebbe salire e provocare danni.


I dati riguardanti la classe climatica sono riportati nella targhetta dati nel vano interno dell'apparecchio.

Classe climatica	Temperatura ambiente
SN	da 10 a 32 °C
N	da 16 a 32 °C
ST	da 16 a 38 °C
T	da 16 a 43 °C
SN-ST	da 10 a 38 °C
SN-T	da 10 a 43 °C

Se l'apparecchio della classe climatica SN viene messo in funzione con temperature ambiente più basse (fino a +5 °C), se ne garantisce un funzionamento ottimale.

# Installazione

## Aerazione e sfiato

 Pericolo di incendio e di danneggiamento a causa di un'aerazione insufficiente.

Se l'apparecchio non è sufficientemente aerato, il compressore si aziona più di frequente e funziona per un periodo prolungato. Questo causa un maggiore consumo di energia elettrica e anche la temperatura di funzionamento del compressore aumenta: due situazioni che potrebbero danneggiare il compressore.

Garantire un'aerazione e una fuoriuscita ottimali dell'aria dall'apparecchio.

Rispettare assolutamente le sezioni di aerazione e sfiato.

Le aperture di aerazione e sfiato non devono ostruirsi.

Inoltre, si dovranno pulire periodicamente.

L'aria sulla parete posteriore dell'apparecchio si riscalda. Il mobile d'incasso essere realizzato in maniera tale da garantire un'aerazione e uno sfiato perfetti (v. voce "Misure d'incasso" e istruzioni di montaggio allegate).

## Anta del mobile

### Fessurazione orizzontale e verticale

A seconda del tipo di cucina sono determinati lo spessore e il raggio dello spigolo dello sportello del mobile così come la fessurazione tutt'attorno (orizzontale e verticale).

Pertanto osservare assolutamente:

#### - Fessurazione orizzontale

La fessura tra anta del mobile e anta sovrastante deve essere di almeno 3 mm.

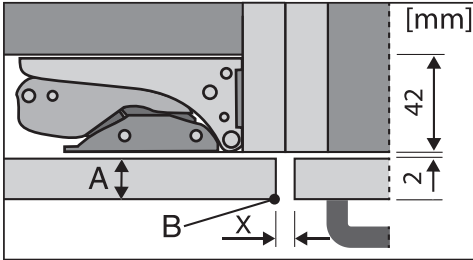
#### - Fessurazione verticale

Se la fessurazione tra lo sportello del mobile dell'apparecchio e il frontale mobile cucina a fianco o la parete laterale è insufficiente, lo sportello dell'apparecchio potrebbe toccare il frontale mobile cucina o la parete laterale al momento dell'apertura.

A seconda dello spessore e del raggio dello spigolo dello sportello del mobile è necessaria una fessurazione individuale.

Tenerne conto nella progettazione della cucina o durante la sostituzione dell'apparecchio, al fine di individuare una soluzione d'incasso adeguata.

Spessore sportello mobile <b>A</b> [mm]	Fessurazione <b>X</b> [mm] per diversi raggi dello spigolo <b>B</b>			
	R0	R1	R2	R3
≥16–19	2,5			
20	3	3	2,5	2,5
21	3	3	2,5	2,5
22	4	3,5	3	3



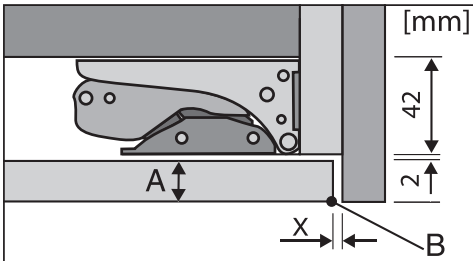
Apparecchio per il freddo	kg
K 7128 D	19
K 7328 D	

Frontale mobile cucina a fianco

A = Spessore frontale mobile

B = Raggio spigolo

X = Fessurazione



Parete laterale finale

A = Spessore frontale mobile

B = Raggio spigolo

X = Fessurazione

**Consiglio:** Montare un distanziatore tra il corpo del mobile e la parete laterale. In questo modo si ottiene una fessura di una certa larghezza.

## Peso dell'anta

**⚠** Pericolo di danneggiare l'apparecchio con un'anta del mobile troppo pesante.

Se un'anta del mobile supera il peso consentito, le cerniere possono rimanere danneggiate e si possono verificare anomalie nel funzionamento.

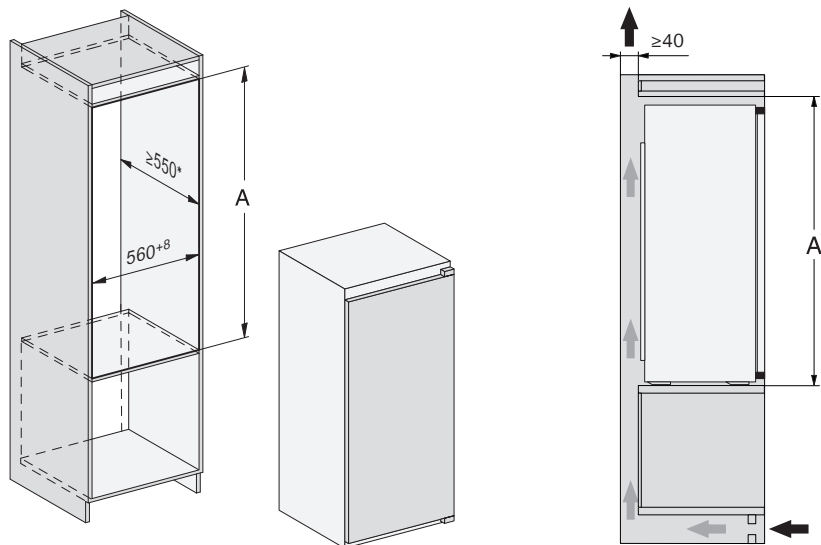
Il peso massimo consentito dell'anta del mobile è:

# Installazione

## Dimensioni incasso

### Incasso in un armadio a colonna/vista laterale

Tutte le misure sono indicate in mm.



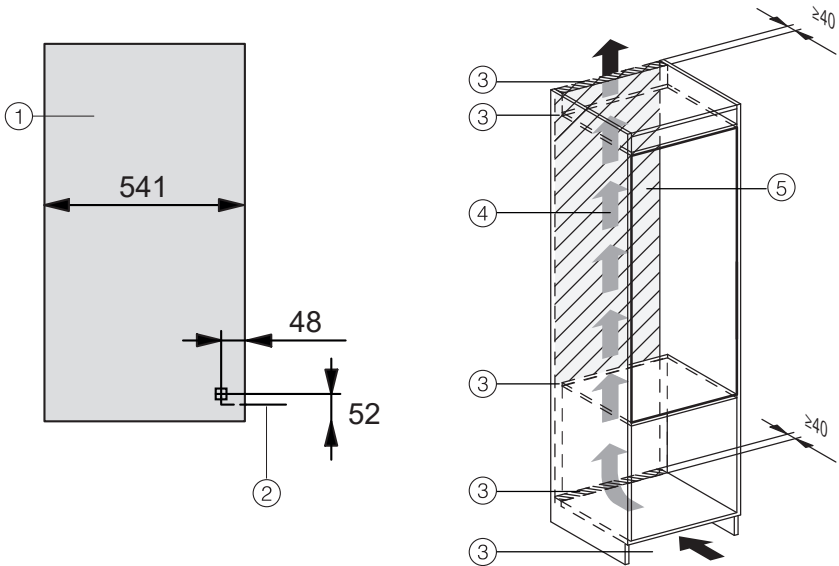
\* Il consumo energetico dichiarato è stato determinato con una profondità nicchia di 560 mm. L'apparecchio è pienamente funzionale con una profondità nicchia di 550 mm, ma ha un consumo energetico leggermente superiore.

Prima di procedere all'incasso, assicurarsi che il mobile sia esattamente conforme alle dimensioni di incasso prescritte. Rispettare assolutamente le sezioni di aerazione e sfiato per garantire il corretto funzionamento dell'apparecchio.

	Altezza nicchia A
K 7128 D	874–881
K 7328 D	1'221–1'228

## Allacciamenti e aerazione

Tutte le misure sono indicate in mm.




- ① Vista frontale
- ② Cavo di alimentazione elettrica, lunghezza = 2'300 mm  
È possibile richiedere all'assistenza tecnica Miele un cavo di alimentazione più lungo.
- ③ Sezione di aerazione min. 200 cm<sup>2</sup>
- ④ Aerazione
- ⑤ Nessun allacciamento in quest'area

# Installazione

## Collegamento elettrico

L'apparecchio di refrigerazione è "dotato di spina" di serie per il collegamento alla rete elettrica tramite cavo e presa di sicurezza (schuko).


Posizionare l'apparecchio in modo che la presa risulti accessibile. Se la presa non è accessibile, assicurarsi che al momento dell'installazione sia presente un dispositivo di separazione per ogni polo.

 Pericolo di incendio in caso di surriscaldamento.

Il collegamento dell'apparecchio a prese multiple e prolunghe può causare un sovraccarico dei cavi.

Per motivi di sicurezza non utilizzare prese multiple e prolunghe.

L'impianto elettrico deve essere conforme alle norme vigenti.

Per motivi di sicurezza si consiglia l'uso di un interruttore automatico differenziale (RCD) del tipo  nell'impianto elettrico di casa per l'allacciamento elettrico dell'apparecchio.

Se un cavo di alimentazione elettrica è danneggiato, sostituirlo con un cavo speciale dello stesso tipo (disponibile presso il servizio di assistenza tecnica Miele). Per motivi di sicurezza è necessario che la sostituzione venga effettuata da personale qualificato o dall'assistenza tecnica Miele.

Per l'assorbimento nominale e la protezione vedere le istruzioni d'uso oppure la targhetta dati. Confrontare questi dati con i dati del cavo di alimentazione elettrica in loco.

In caso di dubbio consultare un elettricista qualificato.

È possibile il funzionamento temporaneo o permanente su un sistema di alimentazione di energia autosufficiente o non sincronizzato alla rete (ad es. reti autonome, sistemi di backup). Requisito per il funzionamento è che il sistema di alimentazione di energia rispetti le disposizioni della norma EN 50160 o similari.

Le misure di sicurezza previste nell'impianto domestico e in questo prodotto Miele devono essere garantite per la funzionalità e le procedure anche nel funzionamento autonomo o non sincronizzato alla rete, oppure sostituite da uguali misure nell'installazione. Come descritto ad esempio nella pubblicazione attuale della VDE-AR-E 2510-2.

## Risparmiare energia:

- Collocazione** Con temperature ambiente maggiori, l'apparecchio deve raffreddare più spesso e consuma quindi più energia elettrica. Quindi:
- Posizionare l'apparecchio in un ambiente ben aerato.
  - Posizionare l'apparecchio non adiacente a una fonte di calore (termosifoni, cucina elettrica).
  - Proteggere l'apparecchio dai raggi diretti del sole.
  - Garantire una temperatura ambiente ideale intorno ai 20 °C.
  - Tenere le sezioni di aerazione e sfiato libere ed eliminare la polvere con regolarità.
- Impostazione temperatura** Più bassa è la temperatura selezionata, maggiore è il consumo di elettricità. Si consigliano le seguenti impostazioni:
- Vano frigorifero da 4 a 5 °C.
  - vano congelatore -18 °C.
- Uso** A causa del calore immesso e una circolazione dell'aria ostacolata aumenta il consumo energetico. Quindi:
- Aprire lo/gli sportello/i sempre brevemente. Una buona disposizione degli alimenti aiuta a orientarsi.
  - Dopo l'apertura, chiudere lo/gli sportello/i sempre completamente.
  - Far raffreddare alimenti e bevande calde prima di introdurli nell'apparecchio.
  - Conservare gli alimenti sempre ben confezionati o coperti.
  - Non riempire eccessivamente gli scomparti per permettere all'aria di circolare.
  - Disporre gli alimenti congelati da scongelare nel vano frigorifero.

## Risparmiare elettricità

---

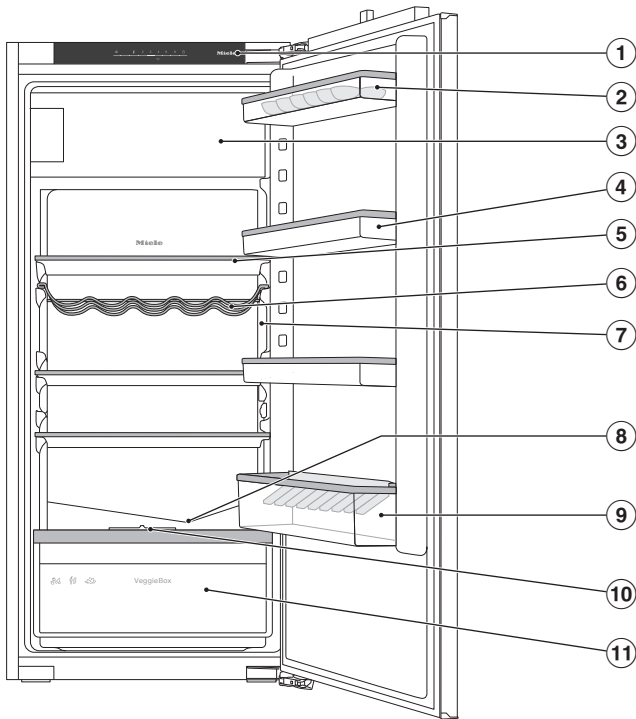
### **Sbrinare**

Uno strato di ghiaccio peggiora la cessione di freddo agli alimenti. Quindi:

- Sbrinare il vano congelatore quando è presente uno strato di ghiaccio di massimo 0,5 cm.



## Descrizione apparecchio

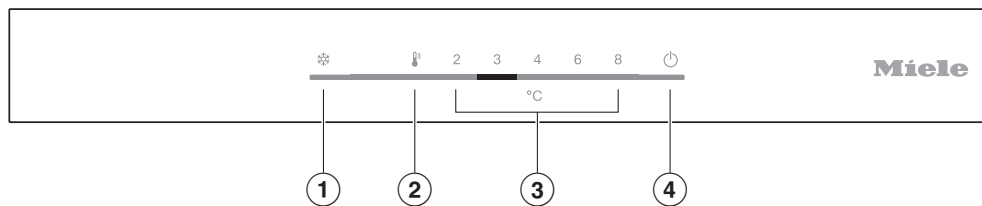


L'immagine propone un modello come esempio.

- ① Pannello comandi
- ② Portauova (a seconda del modello)
- ③ Vano congelatore
- ④ Balconcino nello sportello dell'apparecchio
- ⑤ Ripiano di appoggio
- ⑥ ripiano portabottiglie variabile (a seconda del modello)
- ⑦ Luce interna
- ⑧ Canaletto e apertura di deflusso per l'acqua di sbrinatorio
- ⑨ Mensola di appoggio con fissabottiglie (a seconda del modello)
- ⑩ Copertura degli scomparti per la regolazione dell'umidità dell'aria nel cassetto per frutta e verdura (VeggieBox)
- ⑪ VeggieBox per frutta e verdura (con regolazione dell'umidità)

## Descrizione apparecchio

---



- ① Attivazione/disattivazione della funzione Modalità Party ❄️ (SuperFreddo)
- ② Impostazione della temperatura
- ③ Limiti temperatura regolabili
- ④ Accensione/spegnimento dell'apparecchio di refrigerazione

## Modificare la disposizione interna

### Spostare i balconcini/mensola per bottiglie

Spostare i balconcini/la mensola per bottiglie nello sportello solo se vuoti.

- Spostarli tuttavia verso l'alto ed estrarli verso di sé.
- Riposizionare i balconcini/la mensola per bottiglie dove si desidera.

### Rimuovere o spostare il fissabottiglie (a seconda del modello)

Le lamelle del fissabottiglie fissano bene le bottiglie quando si apre e chiude lo sportello.

Il fissabottiglie può essere spostato a destra o a sinistra. In questo modo si crea più spazio per le bevande contenute in confezioni di cartone.

Il fissabottiglie può essere anche smontato (ad es. per pulirlo):

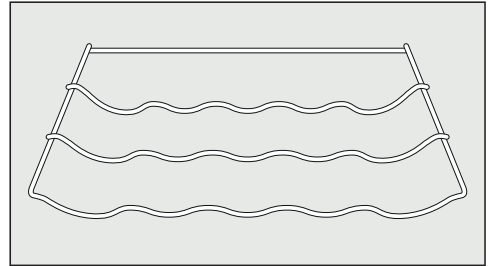
- Sfilare il fissabottiglie verso l'alto.

### Spostare i ripiani

I ripiani si possono spostare a seconda delle dimensioni degli alimenti.

- Tirare il ripiano verso di sé e ribaltarlo verso il basso.
- Inserire il ripiano con il bordo posteriore rivolto verso l'alto nel punto desiderato. Il bordo posteriore deve essere rivolto verso l'alto per evitare che gli alimenti tocchino il pannello posteriore e gelino.

### Ripiano portabottiglie variabile (a seconda del modello)



Il fissabottiglie può essere posizionato in modo variabile nell'apparecchio.

- Sollevare leggermente sul retro il fissabottiglie ed estrarlo frontalmente.

Il bordo di battuta posteriore deve essere rivolto verso l'alto per evitare che le bottiglie tocchino il pannello posteriore.

## Descrizione apparecchio

---

### Accessori in dotazione

**Portauova (a seconda del modello)**

**Ripiano portabottiglie variabile (a seconda del modello)**

**Fissabottiglie (a seconda del modello)**

**Vaschetta per i cubetti di ghiaccio**

### Accessori acquistabili

Nell'assortimento Miele sono disponibili utili accessori e prodotti specifici per la manutenzione realizzati appositamente per l'apparecchio.

#### **Filtro a carbone attivo con supporto KKF-FS (Active AirClean)**

Il filtro a carbone attivo neutralizza gli odori sgradevoli nel vano frigorifero e garantisce quindi una migliore qualità dell'aria.

#### **Straccio multiuso in microfibre**

Lo straccio in microfibre elimina impronte digitali e macchie superficiali poco tenaci da pannelli frontali in acciaio, pannelli di comando, vetri di finestre e di automobili, mobili, ecc.

#### **Kit MicroCloth**

Il kit MicroCloth è composto da un panno universale, un panno per vetro e un panno per lucidare.

I panni sono particolarmente resistenti allo strappo e robusti. Grazie alle loro microfibre finissime ottengono ottime prestazioni di pulizia.


È possibile ordinare gli accessori acquistabili nel webshop Miele. È pure possibile acquistare questi prodotti presso il servizio assistenza Miele (v. la fine di queste istruzioni d'uso) o presso il concessionario Miele.

# Accendere e spegnere l'apparecchio

## Al primo avvio

- Rimuovere tutti i materiali d'imballaggio e le pellicole protettive.
- Pulire l'interno dell'apparecchio e gli accessori in dotazione (v. cap. "Pulizia e manutenzione").

## Accendere l'apparecchio per il freddo

- Aprire lo sportello.
- Toccare il tasto sensore  per circa 3 secondi sul pannello comandi.

L'indicatore di temperatura si accende e viene emesso un segnale acustico.

L'apparecchio per il freddo comincia a raffreddare e la luce interna si accende aprendo lo sportello.


L'apparecchio raggiunge la temperatura preimpostata.

Dopo aver acceso l'apparecchio per il freddo, il compressore impiega fino a 8 minuti per avviarsi.

Aspettare alcune ore prima di sistemare gli alimenti nel vano interno, fino a quando cioè la temperatura è sufficientemente bassa. Sistemare gli alimenti nell'apparecchio solo quando è stata raggiunta la temperatura preimpostata.

Sistemare gli alimenti nel vano congelatore solo quando la temperatura è sufficientemente bassa (almeno -18 °C).

## Spegnere l'apparecchio di refrigerazione

- Toccare il tasto sensore  per circa 3 secondi sul pannello comandi.

Viene emesso un segnale acustico.

Il raffreddamento e la luce interna sono spenti.

Avvertenza! L'apparecchio non è staccato dalla rete se viene spento.

## In caso di assenza prolungata

Se in caso di assenza prolungata l'apparecchio rimane spento, ma non viene pulito e rimane chiuso, all'interno può formarsi muffa.

Pulire sempre l'apparecchio prima di un'assenza prolungata.

Se l'apparecchio non viene usato per un periodo di tempo prolungato, osservare quanto segue:

- Spegnere l'apparecchio.
- Sbrinare il vano congelatore.
- Estrarre la spina dalla presa o staccare il/i fusibile/i dell'impianto elettrico di casa.
- Per aerare a sufficienza l'apparecchio di refrigerazione e per impedire che si generino cattivi odori, pulirlo e lasciarlo aperto.

## Temperatura corretta

L'impostazione corretta della temperatura è fondamentale per la durata degli alimenti. Con una diminuzione della temperatura rallentano i processi di crescita dei microrganismi. Gli alimenti non vanno a male rapidamente.

L'innalzamento della temperatura interna dipende:

- dalla frequenza e dalla durata di apertura dello sportello;
- dalla quantità di alimenti conservati;
- dalla temperatura iniziale dei cibi freschi conservati;
- dalla temperatura ambiente dell'apparecchio di refrigerazione. L'apparecchio è predisposto per una determinata classe climatica (area temperatura ambiente), i cui limiti devono essere rispettati.

### ... nel vano frigorifero

Nel vano frigorifero è consigliata una temperatura di **4 °C**.

### ... nel vano congelatore


Per congelare alimenti freschi è necessaria una temperatura di **-18 °C**. La durata degli alimenti può essere quindi prolungata, mantenendo invariata la qualità.


Non appena la temperatura sale oltre i **-10 °C**, i microrganismi iniziano a proliferare e il periodo di conservazione degli alimenti si riduce. Per questo motivo si raccomanda espressamente di non ricongelare gli alimenti parzialmente o completamente scongelati, a meno che prima non vengano cotti. La temperatura di cottura elimina gran parte dei microrganismi presenti nel cibo.

### Indicazione della temperatura

L'indicatore della temperatura sul pannello comandi indica sempre la temperatura **desiderata**.

### Impostare la temperatura

- Sul pannello comandi toccare il tasto sensore  più volte, finché viene visualizzata la temperatura desiderata.

 Rischi per la salute derivanti dal deperimento degli alimenti.

Con la temperatura preimpostata nel vano frigorifero di **4 °C**, nel vano congelatore si raggiungono **-18 °C**.

Tenere conto che con una temperatura più alta nel vano frigorifero, la temperatura nel vano congelatore sale oltre i **-18 °C**.

Per congelare alimenti freschi, nel vano congelatore è necessaria una temperatura di **-18 °C**.

Con una temperatura più alta nel vano congelatore, si riduce anche la durata degli alimenti.

## Valori impostabili

- Vano frigorifero: da 2 a 8 °C

### **Se è stata modificata l'impostazione della temperatura:**

- controllare la temperatura dopo alcune ore. Solo a questo punto è impostata la temperatura reale nell'apparecchio.
- dopo ca. 6 ore con apparecchio non completamente pieno
- dopo ca. 24 ore con apparecchio completamente pieno

Se la temperatura dopo questo lasso di tempo è ancora troppo alta o troppo bassa:

- reimpostare la temperatura.

## Utilizzo della Modalità Party (SuperFreddo)

---

### Modalità Party (SuperFreddo ❄️)

Con la funzione Modalità Party ❄️ attiva, il **vano frigorifero** e il **vano congelatore** raggiungono rapidamente la temperatura più bassa (in base alla temperatura ambiente). L'apparecchio funziona a pieno regime e la temperatura si abbassa.

La funzione Modalità Party ❄️ è indicata soprattutto per raffreddare o congelare rapidamente grandi quantità di alimenti freschi o bevande e per ottenere cubetti di ghiaccio.

Con la funzione Modalità Party ❄️ attiva, è possibile che si sentano rumori.

**Consiglio:** Accendere la funzione Modalità Party ❄️ ca. 4–6 ore prima di disporre gli alimenti o le bevande nell'apparecchio.


La funzione Modalità Party ❄️ si disattiva in automatico dopo ca. 24 ore. Tuttavia è possibile disattivare preventivamente la funzione Modalità Party ❄️ in qualsiasi momento.

In caso di interruzione dell'erogazione elettrica, la funzione Modalità Party ❄️ viene disattivata.

### Attivare/disattivare la funzione Modalità Party ❄️

- Toccare il tasto sensore Modalità Party (SuperFreddo) ❄️ per attivare e disattivare di nuovo la funzione.




 Rischi per la salute derivanti del deperimento degli alimenti.

Se per un periodo prolungato la temperatura rimane sopra i  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ , gli alimenti possono scongelarsi leggermente o del tutto. In questo modo, la durata di conservazione degli alimenti si riduce.

Controllare se gli alimenti si sono scongelati leggermente o del tutto. In questo caso, consumare gli alimenti il prima possibile oppure cuocerli prima di ricongelarli.

L'apparecchio per il freddo è dotato di un allarme sportello che si attiva per evitare inutili consumi di energia elettrica a sportello aperto e proteggere dal caldo gli alimenti conservati.

Se lo sportello rimane aperto per più di 2 minuti, si attiva un segnale acustico. Si accende anche il tasto sensore .

Dopo circa 10 minuti lampeggia la luce interna.

Il segnale acustico cessa di suonare quando si chiude lo sportello.


### **Disattivare preventivamente l'allarme sportello**

Se un segnale acustico dovesse disturbare, è possibile disattivarlo in via preventiva.

■ Sfiocare il tasto sensore .


Il segnale acustico si disattiva.

## Conservare gli alimenti nel vano frigorifero

 Pericolo di esplosione a causa di composti gassosi infiammabili.

I composti gassosi infiammabili possono incendiarsi a causa di componenti elettrici.

Non conservare materiali esplosivi e prodotti con gas propellenti (per es. bombolette spray) nell'apparecchio. Le bombolette spray sono riconoscibili dall'indicazione del contenuto o dal simbolo della fiamma. Gas eventualmente in uscita possono incendiarsi a causa di componenti elettrici.

 Pericolo di danneggiare l'apparecchio a causa di alimenti che contengono grassi o olio.

Se nell'apparecchio o nello sportello si sistemano alimenti contenenti grassi o olio, potrebbero verificarsi incrinature nelle superfici in materiale sintetico.

Prestare attenzione affinché il grasso o l'olio in uscita non entrino in contatto con le parti in plastica.

Se la circolazione dell'aria non è sufficiente, si riduce la potenza di raffreddamento e aumentano i consumi di energia elettrica.

Non conservare gli alimenti gli uni troppo vicini agli altri, per consentire una buona circolazione dell'aria.

### Diverse aree di raffreddamento

Per la naturale circolazione dell'aria, nel vano frigorifero si creano aree di temperatura differenti.

L'aria fredda è più pesante e scende verso il basso del vano frigorifero. Utilizzare le diverse zone di raffreddamento per conservare gli alimenti.

### Area con temperatura più alta

L'area con la temperatura più alta nel vano frigorifero si trova in alto nella zona anteriore e nello sportello. Utilizzare quest'area per conservare burro e formaggio. Il burro non si indurisce e si può quindi spalmare facilmente; il sapore del formaggio rimane inalterato.

### Area con la temperatura più bassa

L'area con la temperatura più bassa nel vano frigorifero si trova direttamente sopra i cassetti per la frutta e la verdura e sulla parete posteriore.

Con un'impostazione della temperatura di 4 °C e una rispettiva igiene si ritarda la proliferazione dei batteri, ad es. salmonella e listeria, che possono causare gravi intossicazioni alimentari.

Utilizzare quest'area per conservare alimenti delicati e facilmente deperibili, come ad es.:

- pesce, carne, pollame;
- insaccati, piatti pronti;
- pietanze o pasticcini all'uovo o alla panna;
- pasta fresca, impasti per torte, pizza o quiche;
- formaggi e latticini non pastorizzati;

## Conservare gli alimenti nel vano frigorifero

- humus, creme spalmabili alle verdure, sostituti vegetali del formaggio fresco
- verdura precotta confezionata;
- in generale tutti gli alimenti freschi (la cui data di scadenza si riferisce all'alimento conservato a una temperatura di almeno 4 °C).

**Consiglio:** Disporre gli alimenti in modo che non tocchino il pannello posteriore del vano frigorifero, altrimenti potrebbero attaccarsi alla parete.

### Da non conservare nel vano frigorifero

Non tutti gli alimenti sono idonei alla conservazione a temperature inferiori a 5 °C, perché sensibili al freddo.

Tra gli alimenti sensibili al freddo, sono inclusi:

- ananas, avocado, banane, melograno, mango, meloni, papaia, frutti della passione, agrumi (limoni, arance, mandarini, pompelmi);
- frutta (non ancora matura);
- melanzane, cetrioli, patate, peperoni, pomodori, zucchine;
- formaggi duri (come parmigiano, formaggio di montagna).

### Indicazioni sull'acquisto degli alimenti

Il requisito principale per una lunga conservazione è la freschezza degli alimenti che vengono conservati.

Fare attenzione anche alla data di scadenza e alla giusta temperatura di conservazione.

Se possibile, non si dovrebbe interrom-

pere la catena del freddo, ad es. quando si trasportano gli alimenti nell'automobile calda.

### Corretta conservazione degli alimenti

Conservare gli alimenti nel vano frigorifero solo confezionati o ben coperti (nel VeggieBox vi sono eccezioni).

In questo modo si evitano l'assorbimento di odori esterni, la disidratazione degli alimenti e la trasmissione di eventuali germi. Questo vale particolarmente nel caso di alimenti di origine animale. Accertarsi che soprattutto alimenti come carne cruda e pesce non siano a contatto con altri alimenti.

Con un'impostazione corretta della temperatura e la relativa igiene, è possibile allungare notevolmente la conservazione degli alimenti. Si evita quindi di gettare gli alimenti.

### Alimenti ricchi di proteine

Attenzione: i cibi più ricchi di proteine si deteriorano più rapidamente. Questo vuol dire, per esempio, che i crostacei vanno a male più rapidamente del pesce mentre il pesce si conserva meno rispetto alla carne.

# Conservazione degli alimenti nel cassetto per frutta e verdura (VeggieBox)

## VeggieBox

Nel VeggieBox le condizioni di conservazione per frutta e verdura sono ottimali.

Nel VeggieBox è possibile regolare l'umidità dell'aria in modo che sia idonea agli alimenti conservati. Una maggiore umidità dell'aria fa sì che l'umidità contenuta negli alimenti venga conservata, impedendo una rapida disidratazione. La temperatura corrisponde all'incirca alla temperatura del vano frigorifero tradizionale.

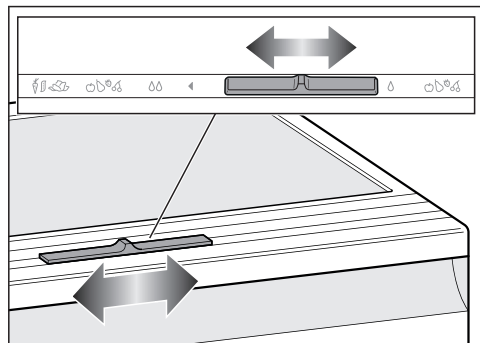
Ricordarsi che il grado di freschezza dell'alimento è fondamentale per un buon risultato di conservazione.

## Modifica dell'umidità dell'aria nel VeggieBox

Il livello di umidità dell'aria nel VeggieBox dipende sostanzialmente dal tipo e dalla quantità di alimenti conservati se non sono confezionati. In caso di carico ridotto, l'umidità dell'aria può risultare troppo bassa.

**Consiglio:** Conviene quindi confezionare gli alimenti in imballaggi ermetici.

## Selezionare Umidità dell'aria non aumentata $\Delta$



■ Spostare la manopola verso destra.

La copertura è aperta e l'umidità dell'aria si riduce  $\Delta$ .

■ Selezionare questa impostazione sostanzialmente in caso di:

- carico elevato;
- carico misto;
- carico composto soprattutto da frutta;
- umidità dell'aria troppo elevata nel VeggieBox.

## Selezionare Umidità dell'aria aumentata $\Delta\Delta$

■ Spostare la manopola verso sinistra.

La copertura è chiusa e l'umidità dell'aria rimane nello scomparto  $\Delta\Delta$ .

■ Selezionare questa impostazione in caso di:

- carico ridotto;
- carico composto soprattutto da verdura;
- umidità dell'aria troppo bassa nel VeggieBox.

# Conservazione degli alimenti nel cassetto per frutta e verdura (VeggieBox)


---

**Se il risultato di conservazione degli alimenti non è soddisfacente (ad es. perché risultano flosci e avvizziti già dopo poco tempo), seguire i seguenti suggerimenti:**

- Conservare solo alimenti freschi. Lo stato di freschezza iniziale degli alimenti è fondamentale per un buon risultato di conservazione.
- Prima di inserire gli alimenti, pulire il VeggieBox.
- Asciugare gli alimenti molto umidi, prima di riporli nell'apparecchio.
- Conservare alimenti sensibili al freddo nel cassetto VeggieBox (v. cap. “Conservare alimenti nel vano frigorifero”, voce “Da non conservare nel vano frigorifero”).
- Per la conservazione degli alimenti, posizionare correttamente la copertura degli scomparti (umidità dell'aria non aumentata  $\delta$  o aumentata  $\delta\delta$ ).
- Una maggiore umidità dell'aria  $\delta\delta$  si raggiunge anche solo con l'umidità presente negli alimenti conservati, se non sono confezionati. Quanti più alimenti sono conservati nello scomparto, maggiore è l'umidità dell'aria.
- Conservare frutta e verdura tagliate coperte, oppure confezionate sottovuoto.
- Se con l'impostazione  $\delta\delta$  nello scomparto si forma troppa umidità, rischiando di compromettere la conservazione degli alimenti, rimuovere l'acqua di condensa soprattutto dal fondo e collocare una griglia o un oggetto simile, in modo che l'umidità in eccesso possa gocciolare. In alternativa, commutare su umidità dell'aria non aumentata  $\delta$ , spostando la manopola verso destra.
- Nel caso in cui l'umidità dovesse essere ancora una volta troppo bassa, nonostante l'impostazione  $\delta\delta$ , confezionare gli alimenti in imballaggi ermetici.

## Congelare e conservare

### Cosa succede quando si congelano alimenti freschi?

 Rischi per la salute derivanti del deperimento degli alimenti.

Se per un periodo prolungato la temperatura rimane sopra i  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ , gli alimenti possono scongelarsi leggermente o del tutto. In questo modo, la durata di conservazione degli alimenti si riduce.

Controllare se gli alimenti si sono scongelati leggermente o del tutto. In questo caso, consumare gli alimenti il prima possibile oppure cuocerli prima di ricongelarli.

È necessario congelare gli alimenti freschi nel minor tempo possibile affinché sostanze nutritive, vitamine, sapore e aspetto rimangano invariati.

Se invece l'alimento viene congelato rapidamente, il liquido delle cellule non ha il tempo di fuoriuscire e giungere agli spazi intercellulari. Il restringimento delle cellule è sensibilmente inferiore. Durante lo scongelamento, la piccola quantità di liquido giunta agli spazi intercellulari, può tornare alle cellule e la perdita di liquidi è molto ridotta. Si forma solo una modesta quantità di liquidi.

### Usare il vano congelatore

Usare il vano congelatore per:

- conservare surgelati;
- produrre cubetti di ghiaccio;
- congelare piccole quantità di alimenti.

Indicazioni relative alla massima capacità di congelazione sono riportate sulla targhetta dati.

La capacità di congelazione indica la quantità di alimenti che possono congelarsi completamente in un determinato lasso di tempo.

### Conservare prodotti già surgelati

Se si desidera conservare prodotti già surgelati, al momento dell'acquisto si consiglia di controllare:

- se la confezione è intatta;
  - la data di scadenza;
  - che la temperatura di raffreddamento del bancone di vendita è di  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$  o più bassa.
- Trasportare i surgelati possibilmente in una borsa adatta e conservarli rapidamente nell'apparecchio.

## Congelare alimenti freschi

### Prima di sistemare gli alimenti

- Per una quantità superiore a 2 kg di alimenti freschi, circa 4–6 ore prima di introdurre gli alimenti nel congelatore, attivare la funzione Modalità Party ❄️ (v. capitolo “Utilizzo della Modalità Party (SuperFreddo/SuperFrost)).

Gli alimenti già presenti accumulano così una riserva di freddo.

- Se si desidera congelare in casa alimenti, osservare che siano di ottima qualità e soprattutto freschi.

Tenere conto che determinati alimenti non sono adatti alla congelazione. Tra questi alcuni tipi di verdure che normalmente vengono consumate crude, come insalata o radicchio.

**Consiglio:** Per mantenere invariati il colore, il sapore e la vitamina C, scottare la verdura prima di congelarla. A tale scopo, immergere la verdura in porzioni per 2–3 min in acqua bollente. Scolarla e raffreddarla sotto l’acqua fredda. Infine, farla sgocciolare.

### Confezionare i surgelati

- Surgelare gli alimenti confezionati in porzioni.

**Consiglio:** Per evitare che gli alimenti si “brucino” scegliere una confezione adatta (come ad es. contenitori).

- Eliminare l’aria dalla confezione e chiuderla ermeticamente.
- Indicare sulla confezione contenuto e data di inizio del congelamento.

### Disposizione degli alimenti da congelare

Gli alimenti da congelare non devono toccare alimenti già congelati, altrimenti questi ultimi potrebbero scongelarsi.

- Le confezioni devono essere asciutte per evitare che congelando si attaccino.
- Disporre gli alimenti da congelare separatamente sul fondo del vano congelatore oppure a contatto con le pareti laterali affinché si possano congelare completamente in modo rapido.

Il procedimento di congelamento termina **circa 24 ore dopo l’introduzione degli alimenti**.

- Disattivare la funzione Modalità Party ❄️.

## Congelare e conservare

### Tempo di conservazione alimenti surgelati

Gruppo di alimenti	Tempo di conservazione (mesi)
Gelato	da 2 a 6
Pane, dolci	da 2 a 6
Formaggio	da 2 a 4
Pesce, grasso	da 1 a 2
Pesce, magro	da 1 a 5
Insaccati, prosciutto	da 1 a 3
Selvaggina, maiale	da 1 a 12
Pollame, manzo	da 2 a 10
Verdura, frutta	da 6 a 18
Erbette	da 6 a 10

I tempi di conservazione sono indicativi.

Per quanto riguarda i prodotti surgelati acquistati è necessario rispettare la data di scadenza indicata sulla confezione.

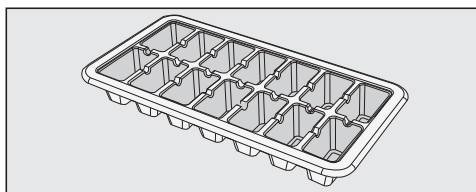
Con una temperatura costante del vano congelatore di  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$  e una rispettiva igiene è possibile sfruttare la durata massima di conservazione degli alimenti ed evitare che si deteriorino.

### Raffreddare rapidamente le bevande

Se si introducono bottiglie nel vano congelatore per farle raffreddare rapidamente, estrarle **al più tardi dopo un'ora** altrimenti possono scoppiare.

### Utilizzare gli accessori

#### Preparare cubetti di ghiaccio



- Riempire la vaschetta del ghiaccio per  $3/4$  con acqua e posizionarla sul fondo del vano.
- Se la vaschetta si attacca, per staccarla servirsi di un oggetto smussato, ad esempio il manico di un cucchiaio.

**Consiglio:** per togliere i cubetti di ghiaccio, mettere brevemente la vaschetta sotto l'acqua corrente.



Il vano frigorifero si sbrina automaticamente.

Mentre il compressore è in funzione, sulla parete posteriore del vano frigorifero si possono formare a seconda delle funzioni brina e goccioline di acqua. Non eliminare brina e goccioline d'acqua.

L'acqua di sbrinamento scorre in una canaletta di raccolta e attraverso un foro di scarico nel sistema di evaporazione sul retro dell'apparecchio. Mediante il calore del compressore l'acqua di sbrinamento evapora in automatico.

Mantenere puliti il canaletto e l'apertura di deflusso per l'acqua di sbrinamento. L'acqua deve poter scorrere liberamente.

## Sbrinare il vano congelatore

Il vano congelatore non si sbrina automaticamente.

Durante il funzionamento normale dell'apparecchio, nel vano congelatore, ad es. sulle pareti interne, con il tempo si formano brina e ghiaccio. Lo spessore della brina o del ghiaccio dipende anche da quanto segue:


- lo sportello del vano congelatore è stato aperto spesso o per un periodo prolungato;
- nel congelatore è stata messa una notevole quantità di alimenti freschi;
- l'umidità dell'aria ambiente è elevata.

A causa di uno strato spesso di ghiaccio, lo sportello del vano congelatore, in determinate condizioni, non si chiude correttamente. Allo stesso tempo si riduce la potenza di raffreddamento e aumentano i consumi di energia elettrica.

- Sbrinare il vano congelatore di tanto in tanto, al più tardi se lo spessore di ghiaccio in qualche punto raggiunge ca. 0,5 cm.

**Consiglio:** Approfittare di un momento in cui vi sono pochi o nessun surgelato nel vano congelatore oppure l'umidità dell'aria ambiente e la temperatura ambiente sono basse.

# Sbrinare

 Pericolo di danneggiamento a causa di uno sbrinamento errato.

Al momento di sbrinare l'apparecchio, fare attenzione a non danneggiare i generatori di freddo e di conseguenza l'apparecchio.

Non raschiare gli strati di brina e di ghiaccio. Non utilizzare oggetti appuntiti o taglienti.

Non utilizzare attrezzi meccanici o altri prodotti non raccomandati dal produttore per accelerare il processo di sbrinamento.

Accertarsi che non giunga acqua nel mobile.

## Prima di sbrinare

- Circa 4 ore prima dello sbrinamento, attivare la funzione Modalità Party ❄️.

In questo modo, gli alimenti eventualmente già congelati avranno una riserva di freddo che consentirà di mantenerli a temperatura ambiente più a lungo.

- Togliere gli alimenti. Avvolgerli in spessi strati di carta da giornale o coperte.

**Consiglio:** È possibile conservare gli alimenti anche in borse termiche.

- Conservare gli alimenti in un luogo fresco finché il vano congelatore non sarà di nuovo disponibile.

## Per sbrinare

Quanto più a lungo i surgelati vengono mantenuti a temperatura ambiente, tanto più se ne riduce la durata di conservazione.

La procedura di sbrinamento va effettuata velocemente.

- Disattivare la funzione Modalità Party ❄️ e spegnere l'apparecchio.
- Estrarre la spina dalla presa o staccare il/i fusibile/i dell'impianto elettrico di casa.
- Lasciare aperto lo sportello del vano congelatore.

**Consiglio:** La fase di sbrinamento può essere accelerata introducendo nel vano congelatore due pentole con acqua calda (non bollente) poste su un sottopentola. In questo caso si consiglia di chiudere lo sportello del vano congelatore affinché il calore rimanga all'interno.


- Estrarre i pezzi di ghiaccio sciolti.
- Raccogliere e asciugare l'acqua di sbrinamento con una spugna o un panno, anche più volte se necessario.

## Dopo lo sbrinamento

- Pulire il vano congelatore e asciugarlo.
- Collegare di nuovo l'apparecchio alla rete elettrica e accenderlo.
- Sistemare nuovamente gli alimenti nel vano congelatore quando la temperatura è sufficientemente bassa.

Non rimuovere la targhetta dati all'interno dell'apparecchio. Sarà necessario consultarla in caso di guasti.

Accertarsi che l'acqua non penetri nei componenti elettrici o nell'illuminazione.

 Pericolo di danneggiamento a causa della penetrazione di umidità. Il vapore di una macchina a vapore può danneggiare le plastiche e i componenti elettrici. Non utilizzare mai una macchina a vapore per pulire l'apparecchio.

Attraverso il canaletto di scarico dell'acqua di sbrinamento non deve scorrere nessun liquido di pulizia.

### Indicazioni sui prodotti detergenti

All'interno dell'apparecchio utilizzare solo prodotti per la pulizia che non possano compromettere gli alimenti.

Per evitare di danneggiare le superfici, per pulire **evitare** di usare

- detergenti contenenti soda, ammoniaca, acidi o cloruri;
- prodotti anticalcare;
- detergenti abrasivi, (ad es. polveri o latte abrasivi, pietre di pulizia);
- detergenti contenenti solventi;
- prodotti per pulire l'acciaio inossidabile;
- detersivo per lavastoviglie;
- spray per forno;
- detergenti per vetro;
- spugne dure abrasive e spazzole (ad es. spugne per i piatti);
- gomme cancella-sporco;
- raschietti in metallo affilati.

Per la pulizia si consiglia di usare acqua tiepida con un po' di detersivo per piatti.

# Manutenzione e pulizia

---

## Operazioni preliminari per la pulizia dell'apparecchio

- Spegnere l'apparecchio.
- Togliere gli alimenti dall'apparecchio e conservarli in un luogo fresco.
- Sbrinare il vano congelatore (v. cap. "Sbrinamento").
- Togliere le parti asportabili e pulirle a parte.

## Pulire il vano interno

Pulire regolarmente l'apparecchio, almeno una volta al mese, e il vano congelatore dopo ogni sbrinamento.

Se lo sporco agisce a lungo, in determinate circostanze diventa impossibile eliminarlo.

Le superfici potrebbero cambiare colore o alterarsi.

Rimuovere subito eventuali residui di sporco.

- Pulire il **vano interno** con un panno di spugna pulito, acqua tiepida e un po' di detersivo per i piatti.
- Lavare tutte le parti a mano, non in lavastoviglie.
- Sciacquare con acqua pulita e asciugare tutto con un panno.
- Pulire il vano congelatore dopo ogni sbrinamento.
- Pulire la canaletta dell'acqua di sbrinamento e il foro di scarico con un bastoncino oppure qualcosa di simile affinché l'acqua di sbrinamento possa defluire correttamente.

Prima di pulire la canaletta dell'acqua di sbrinamento, rimuovere il VeggieBox e la rispettiva copertura sovrastante.

- Per aerare sufficientemente l'apparecchio ed evitare la formazione di cattivi odori, lasciarlo aperto ancora per un po'.

## Rimuovere e smontare gli accessori per la pulizia

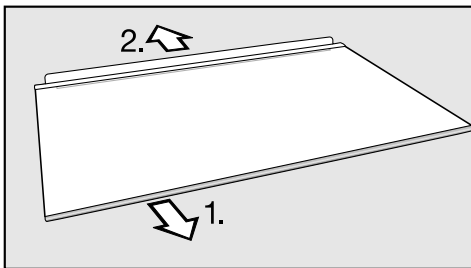
### Smontare i balconcini/la mensola per bottiglie

Per rimuovere il listello decorativo, procedere come segue:

- Appoggiare il balconcino/la mensola per bottiglie sul piano di lavoro.
- Rimuovere il listello decorativo partendo da un lato.
- Al termine della pulizia fissare il listello decorativo di nuovo al balconcino/alla mensola per bottiglie.

### Smontare il ripiano di appoggio

- Appoggiarlo su una base morbida (ad es. un canovaccio) sul piano di lavoro.



- Prima di procedere alla pulizia, rimuovere dal ripiano il listello decorativo e il listello di protezione posteriore.

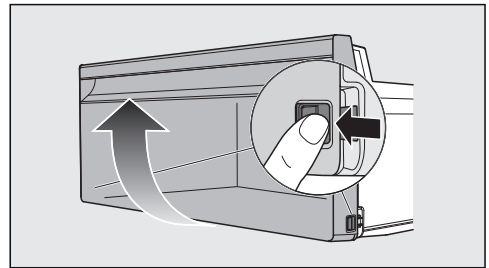
1. Rimuovere il listello decorativo partendo da un lato.
  2. Rimuovere il listello di protezione posteriore.
- Dopo la pulizia fissare nuovamente il listello decorativo e il listello di protezione sul ripiano.

### Estrarre il cassetto

- Sollevare leggermente il cassetto nella parte anteriore ed estrarlo.

### Rimuovere il frontale del cassetto per frutta e verdura (VeggieBox) e reinserirlo

Il frontale del cassetto per frutta e verdura (VeggieBox) può essere rimosso per la pulizia.



- Premere contemporaneamente i naselli d'arresto su entrambi i lati del cassetto per frutta e verdura (VeggieBox) e sollevare il frontale del cassetto.
- Per reinserirlo, appoggiare il frontale del cassetto dall'alto sul cassetto per frutta e verdura (VeggieBox). Agganciare il frontale del cassetto in basso su entrambi i lati con i naselli d'arresto.


### Rimuovere la copertura del cassetto per frutta e verdura (VeggieBox) e reinserirlo

- Rimuovere il cassetto per frutta e verdura.
- Sollevare la copertura nella parte anteriore ed estrarla.
- Dopo la pulizia, reinserirla.

# Manutenzione e pulizia

---

## Pulire la guarnizione dello sportello

 Pericolo di danneggiamento a causa di una pulizia errata.

La guarnizione dello sportello trattata con oli o grassi può diventare porosa. Non trattare la guarnizione dello sportello con oli o grassi.


- Pulire regolarmente la guarnizione con acqua pulita e asciugarla bene con un panno.

## Pulire le aperture di aerazione e sfiato

Eventuali depositi di polvere aumentano il consumo di energia elettrica.

- Pulire con regolarità le aperture di aerazione e sfiato servendosi di un pennello o dell'aspirapolvere (utilizzare ad es. il pennello per aspirapolvere Miele).

## Dopo la pulizia

- Sistemare tutte le parti nell'apparecchio.
- Riaccendere l'apparecchio.
- Attivare per un po' la funzione Modalità Party  per abbassare più rapidamente la temperatura interna.
- Sistemare gli alimenti nell'apparecchio solo quando la temperatura è sufficientemente bassa.
- Chiudere lo/gli sportello/i.

È possibile risolvere in autonomia la maggior parte di guasti ed errori che possono verificarsi durante il normale uso quotidiano. In molti casi si può risparmiare tempo e denaro senza bisogno di rivolgersi all'assistenza tecnica.


Accedere al sito [www.miele.com/service](http://www.miele.com/service) per informazioni sulla risoluzione autonoma dei guasti.

Le tabelle che seguono sono di supporto per individuare ed eliminare le cause di un guasto o di un errore.

Laddove possibile non aprire l'apparecchio fino alla rimozione del guasto per limitare al minimo la perdita di refrigerazione.

Anomalia	Causa e intervento
<b>Dopo l'accensione, l'apparecchio per il freddo funziona in modo impercettibile, poiché inizialmente non ha potenza di raffreddamento.</b>	Non si tratta di un guasto. Dopo aver acceso l'apparecchio per il freddo, il compressore impiega fino a 8 minuti per avviarsi.
<b>L'apparecchio non raffredda e l'indicatore di temperatura non è acceso.</b>	L'apparecchio non è acceso. ■ Accendere l'apparecchio.
	La spina non è inserita correttamente nella presa. ■ Inserire la spina nella presa.
	La sicurezza è saltata a causa di un guasto all'apparecchio, del sovraccarico elettrico o di un altro elettrodomestico. ■ Contattare un elettricista qualificato o il servizio assistenza.

## Cosa fare se ...

Anomalia	Causa e intervento
<p><b>L'indicatore di temperatura è acceso, ma l'apparecchio non raffredda.</b></p>	<p>La modalità fiera è attiva. La funzione consente al rivenditore specializzato di presentare l'apparecchio senza attivare il raffreddamento. Per un uso domestico tale funzione non ha alcun utilizzo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Disattivare la modalità fiera, eseguendo l'autodiagnosi dell'apparecchio:</li> <li>■ Spegnerne l'apparecchio.</li> <li>■ Staccare la spina.</li> <li>■ Dopo 5 minuti ricollegare e riaccendere l'apparecchio.</li> <li>■ Entro i successivi 10 secondi toccare per 3–5 secondi il tasto sensore  finché viene emesso un segnale acustico.</li> </ul> <p>Si avvia l'autodiagnosi dell'apparecchio.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Se al termine dell'autodiagnosi dell'apparecchio vengono emessi due segnali acustici e l'indicatore di temperatura visualizza la temperatura impostata, l'apparecchio è in ordine.</li> <li>- L'apparecchio funziona a regime normale.</li> <li>- Se al termine dell'autodiagnosi dell'apparecchio vengono emessi cinque segnali acustici e i LED dell'indicatore di temperatura si accendono con luminosità differente, è presente un guasto. Contattare l'assistenza tecnica. I LED indicano all'assistenza tecnica che è presente un guasto.</li> </ul>
<p><b>Il compressore si attiva più frequentemente e più a lungo, la temperatura interna è troppo bassa.</b></p>	<p>Le aperture di aerazione e sfiato sono ostruite o impolverate.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Non coprire le aperture di aerazione e sfiato.</li> <li>■ Togliere regolarmente la polvere dalle aperture di aerazione e sfiato.</li> </ul> <p>Lo sportello del frigorifero e quello del vano congelatore sono stati aperti spesso.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Aprire lo sportello del frigorifero o lo sportello del vano congelatore solo se necessario e chiuderli appena possibile.</li> </ul>



Anomalia	Causa e intervento
	<p>La temperatura necessaria viene raggiunta automaticamente dopo un certo tempo.</p>
	<p>Lo sportello del vano frigorifero e/o quello del vano congelatore non sono chiusi bene. Eventualmente si è già formato uno spesso strato di ghiaccio nel vano congelatore.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Chiudere gli sportelli.</li> </ul>
	<p>La temperatura necessaria viene raggiunta automaticamente dopo un certo tempo.</p> <p>Qualora si fosse già formato uno spesso strato di ghiaccio, si riduce la potenza refrigerante e aumentano i consumi energetici.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sbrinare il vano congelatore e pulirlo.</li> </ul>
	<p>La temperatura ambiente è troppo elevata. Più è alta la temperatura ambiente, più a lungo rimane in funzione il compressore.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Attenersi alle indicazioni del capitolo “Installazione”, voce “Luogo di installazione”.</li> </ul>
	<p>L'apparecchio non è stato incassato correttamente nella nicchia d'incasso.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Montare l'apparecchio in base alle istruzioni di montaggio allegate.</li> </ul>
	<p>È stata impostata una temperatura troppo bassa.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Correggere l'impostazione della temperatura.</li> </ul>
	<p>È stata inserita una grande quantità di alimenti in una sola volta.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Attenersi alle indicazioni del capitolo “Congelare e conservare”.</li> </ul>
	<p>La funzione Modalità Party ❄️ è ancora attiva.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Per risparmiare energia elettrica, disattivare la funzione Modalità Party ❄️ preventivamente.</li> </ul>

## Cosa fare se ...



Anomalia	Causa e intervento
<b>Il compressore si attiva meno di frequente e più brevemente; la temperatura interna aumenta.</b>	<p>Non si tratta di un guasto. La temperatura impostata è troppo alta.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Correggere l'impostazione della temperatura.</li><li>■ Controllare ancora la temperatura dopo 24 ore.</li></ul> <p>L'alimento congelato inizia a scongelarsi. Non è stata raggiunta la temperatura ambiente impostata per l'apparecchio.</p> <p>Il compressore si attiva più raramente se la temperatura ambiente è troppo bassa. Il vano congelatore quindi può diventare troppo caldo.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Attenersi alle indicazioni nel capitolo "Installazione", voce "Collocazione".</li><li>■ Aumentare la temperatura ambiente.</li></ul>
<b>La temperatura nell'apparecchio diverge sensibilmente dall'impostazione selezionata.</b>	<p>Possono trascorrere alcune ore finché nell'apparecchio torna la temperatura impostata precedentemente.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ In alcuni casi può essere utile spegnere l'apparecchio per 5 minuti e poi riaccenderlo.</li></ul>

**Problemi generali con l'apparecchio**

Anomalia	Causa e intervento
<b>Si attiva un segnale acustico.</b>	Lo sportello rimasto aperto per più di ca. 2 minuti. ■ Chiudere lo sportello dell'apparecchio.
<b>Il fondo del vano frigorifero è bagnato.</b>	L'apertura di deflusso dell'acqua di sbrinamento è ostruita. ■ Pulire il canaletto e l'apertura di deflusso dell'acqua di sbrinamento.
<b>Lo sportello del vano congelatore non si riesce ad aprire più volte di seguito.</b>	Non si tratta di un guasto. A causa dell'effetto di risucchio, è necessario aspettare ca. 1 minuto per poterlo aprire senza sforzo.
<b>I prodotti surgelati si sono attaccati formando un blocco unico.</b>	Le confezioni dei surgelati non erano asciutte al momento di metterle nel congelatore. ■ Separare le diverse confezioni servendosi di un oggetto smussato, ad es. il manico di un cucchiaino.
<b>Il vano congelatore è coperto da uno spesso strato di ghiaccio.</b>	Lo sportello del vano congelatore non chiude correttamente. ■ Controllare che lo sportello chiuda correttamente.
	Il vano congelatore deve essere sbrinato. ■ Sbrinare il vano congelatore e pulirlo.
<b>Si è verificata un'interruzione di corrente.</b>	Nel corso di un'interruzione di corrente, la temperatura nell'apparecchio sale. Il tempo di conservazione si riduce e la qualità degli alimenti viene compromessa. ■ Tenere l'apparecchio possibilmente chiuso durante un'interruzione di corrente e non conservare altri alimenti. ■ Controllare la qualità degli alimenti dopo l'interruzione di corrente. ■ A seconda della temperatura, controllare che gli alimenti non abbiano iniziato a scongelarsi o si siano scongelati del tutto. In questo caso, consumare gli alimenti o ricongelarli solo dopo averli cotti. ■ In caso di dubbi, gettare gli alimenti che hanno iniziato a scongelarsi.

## Cosa fare se ...

### La luce interna non funziona

Anomalia	Causa e intervento
L'illuminazione interna non funziona.	L'apparecchio non è acceso. ■ Accendere l'apparecchio.
	La luce si spegne automaticamente per surriscaldamento se lo sportello rimane aperto per ca. 15 min. Se non è questo il motivo, si tratta di un guasto.
	<p> Pericolo di scossa elettrica per la presenza di cavi esposti. Rimuovendo il coprilampada, è possibile venire a contatto con parti che conducono corrente. Non rimuovere il coprilampada. L'illuminazione a LED deve essere sostituita e riparata solo dall'assistenza tecnica.</p> <p> Pericolo di ferirsi con l'illuminazione a LED. Questa illuminazione corrisponde al gruppo di rischio RG 2. Se la copertura è difettosa, si può compromettere la vista. In caso di coprilampada difettoso, non osservare la luce da vicino con strumenti ottici (una lente di ingrandimento o simili).</p> ■ Contattare l'assistenza tecnica.

## Cause dei rumori

Rumori normali	Da cosa sono causati?
<b>Brrrrr ...</b>	Il ronzio proviene dal compressore. Può essere più rumoroso per breve tempo quando si attiva il compressore.
<b>Blubb, blubb ...</b>	Il gorgoglio, rombo o brusio proviene dal refrigerante che scorre nei tubi.
<b>Clic ...</b>	Un clic si sente sempre quando il termostato attiva o disattiva il compressore.
<b>Scricchiolii ...</b>	Lo scricchiolio si sente sempre quando il materiale dell'apparecchio si espande.
Tenere conto che i rumori del compressore e del flusso nel circuito refrigerante non si possono evitare.	

Rumori	Causa e intervento
<b>Vibrazioni, cigolii, tintinnii</b>	L'apparecchio non è in piano. Metterlo in piano, con l'aiuto di una livella a bolla d'aria. A tale scopo utilizzare i piedini di fissaggio al di sotto dell'apparecchio.
	L'apparecchio tocca mobili o apparecchiature vicine. Spostare l'apparecchio.
	Cassetti o ripiani traballano o sono rimasti incastrati. Controllare le parti asportabili ed eventualmente sistemarle correttamente.
	Bottiglie o recipienti si toccano. Spostarli leggermente.
	Il fissacavo si trova ancora sulla parete posteriore esterna. Rimuoverlo.

## Assistenza tecnica

Nel sito [www.miele.com/service](http://www.miele.com/service) sono disponibili informazioni sulla risoluzione autonoma dei guasti e sui pezzi di ricambio Miele.

### Contatti in caso di guasti

Se non è possibile eliminare il guasto, contattare ad es. il rivenditore specializzato Miele o l'assistenza tecnica Miele.

È possibile prenotare online l'assistenza tecnica Miele sul sito [www.miele.com/service](http://www.miele.com/service).

I contatti dell'assistenza tecnica Miele si trovano in fondo al presente documento.

L'assistenza tecnica necessita dell'identificativo del modello e del numero di serie (fabbr./SN/n.). Entrambi i dati sono riportati sulla targhetta dati all'interno dell'apparecchio oppure, a seconda del modello, nella modalità di impostazione sotto le informazioni **i**.

La targhetta di matricola si trova nel vano interno dell'apparecchio.

### Banca dati EPREL

Dal 1° marzo 2021 le informazioni relative all'etichettatura energetica e alle specifiche per la progettazione ecocompatibile sono contenute nella banca dati prodotti (EPREL). Al seguente link <https://eprel.ec.europa.eu/> è disponibile la banca dati dei prodotti. Verrà richiesto di immettere l'identificativo del modello.

L'identificativo del modello è riportato sulla targhetta dati all'interno dell'apparecchio oppure, a seconda del modello, nella modalità impostazioni sotto le informazioni **i**.

<b>Miele</b>	
E-Nr.: XXXXXX	FD: XXXX Fab. Nr. XXXXXXXX
Type: XXXXXX	XXXXXX
Kühl-/Gefriergerät/refrigerator-freezer/refrigerateur-congelateur	
Klasse/class/classe	* ***
Gesamtvolumen/total volume/volume total	
Kühlfach/fridge comp./comp. refrigerator	
Kältlagerfach/chill comp./comp. conservateur	
Kellerfach/cellar comp./comp. de rafraichissement	
Tiefkühlfach./bereich/frozen-food comp./comp. congelateur	
Gefrierfach/freezer comp./comp. congelateur	
Gefrierverm./freezing capacity/pouvoir de congelat.	kg/24 h
R600a	XXXXg

### Garanzia

La durata della garanzia è di 2 anni.

Ulteriori informazioni sono contenute nelle condizioni di garanzia allegate.

**Miele AG**

Limmatstrasse 4  
8957 Spreitenbach

**Miele SA**

Sous-Riette 23  
1023 Crissier

Tel. 0848 848 048  
[www.miele.ch/contact](http://www.miele.ch/contact)

[www.miele.ch](http://www.miele.ch)

K 7128 D, K 7328 D

it-CH

M.-Nr. 12 332 210 / 02